

# HEGOA

## LIVRET MAI 2024

ATOR MUTIL.....	2
BAKE MINA .....	3
BARATZE BAT .....	4
EZ GINUKE.....	5
HAURRAK IKASAZUE .....	6
HEGOAK .....	7
JEIKI .....	8
LO DIA MARIA.....	9
UME EDER BAT .....	10
OI GU HEMEN.....	11
XALBADORREN.....	12
ARRANTZALEAK .....	13
MON DIEU ... ..	14
AGUR XIBERUA .....	15
IKUSTEN DUZU GAINEAN.....	16
BOGA BOGA.....	17
KINKIRI KUNKURU .....	18
L'IMMORTELA.....	19
PILOTARIEN BILTZARRA .....	20
GOGOAREN BAITAN.....	21
XALBADORREN.....	22
GORA TA GORA BETI.....	23
ALDAPEKO .....	24
BAGARE.....	25
GURE AITA.....	26
ZANTZIKITIN.....	27
LO DIA MARIA (phonétique).....	28
SOUS LES ROSES.....	29
LES FÊTES DE MAULEON.....	30
ANDRE MADALEN .....	31
HAURTXO TTIPIA .....	32
IKUSI MENDIZALEAK .....	33
IRTEN EZAZU .....	34

# ATOR MUTIL

Ator ator mutil etxera gaztaina ximelak jatera  
gabon gaba ospatutzeko, aitaren ta amaren onduan  
ikusiko deK aita barrezka amaBE poz atseginez.

} X 2

# BAKE MINA

**Gizadiak maite-mina,  
Izadiak arreta-mina,  
Etorkinak herri-mina,  
Herri unek bake-mina.**

Laborari ta langile,  
Sinestedun ta bilatzaile,  
Bidez-bide, kalez-kale,  
Izan gaiten bakegile.

Zatiketak etsipena,  
Elkarketak itxaropena,  
Gorrotoak pairamena,  
Bakermenak askapena.

Solasbide, elkarbide,  
Maitabide ta askabide,  
Zuzenbide, bakebide,  
Oro dire zorionbide.

**Gizadiak maite-mina,  
Izadiak arreta-mina,  
Etorkinak herri-mina,  
Herri unek bake-mina.**

**Deux fois refrain de fin**

# BARATZE BAT

Hau da egün eijerra  
mila txoriek kanta  
tziauri ene erregina  
besoak zuri ditizüt para.

**Baratze bat nahi dizüt egin**  
**Amets sekretuenekilan**  
**Liliak egün jauntzi eijerrenetan**  
**Mila kolorez dantzan bihotzetan.**

Gaü beltz ta sakonetik  
Jeikitzen naiz hoztürik  
Bihotza hain tristerik  
Usu hitaz berantetsitürik.

**Baratze bat...**

Karrosa bat hor dugu  
Kanpoan gure aiduru  
Ez gal aboro denbora  
Hiskor beitago amodioa

**Baratze bat...**

# EZ GINUKE

## **1 fois bouche fermée**

**Ez ginuke beste pena haundi beharrik ez**

**Ez ginuke beste pena haundi beharrik ez**

Sortuz geroztik adinerat heldu gabe

Bizi gaztea ez bere indarren jabe

## **Ez ginuke ...**

Hogoi urtetan sekulako denak usten,

Hogoi mendetan gizona berari jotzen

## **Ez ginuke ...**

Zertako beraz guduka itsuan jarri

Orduan dugu begira beharko zuri.

## **Ez ginuke ... + 1 fois bouche fermée**

# HAURRAK IKASAZUE

## On répète couplets en basque

Haurrak ikasazue eskuaraz mintzatzen

Ongi pilotan eta oneski dantzatzen

**Airetun txikitun, airetun laire (bis)**

**Airetun txikitun, airetun laire (bis)**

**olé**

Il est un coin de France où le bonheur fleurit

Où l'on connaît d'avance les joies du paradis

Et quand on a la chance d'être de ce pays

On est comme en vacances durant toute sa vie

**Airetun ...**

Gure kantu zaharrak kontserba ditzagun

Aire pollitagorik ez da sortu nehun

**Airetun ...**

Le jour de sa naissance, on est pelotari

Dès la première enfance le douanier nous poursuit

Quand vient l'adolescence les filles nous sourient

Et l'on chante et l'on danse même quand on vieillit

**Airetun ...**

Ez ahantz behin ere sortherri ederra,

Haren mendiak eta itsaso bazterra

**Airetun ...**

Et la nuit, dans nos montagnes, nous chantons autour du feu

Et le vent qui vient d'Espagne porte au loin cet air joyeux

**Airetun ...**

**Deux fois le dernier refrain en plus lent la deuxième fois**

# HEGOAK

Hegoak ebaki banizkio

Neuria izango zen

Ez zuen aldegingo

Bainan horrela

Ez zen gehiago txoria izango

Bainan horrela

Ez zen gehiago txoria izango

Eta nik

Txoria nuen maite

Eta nik eta nik

Txoria nuen maite

LA LA LA LA LA ...

LA LA

LA LA

Ouh ... ouh ...

# JEIKI

Jeiki, jeiki etxekoak,  
Argia da zabala,  
Argia da zabala! (bis)

Itsasotik mintzatzen da  
Zilarrezko tronpeta  
Bai eta ere ikaratzen  
Olandresen Ibarra!  
Olandresen Ibarra!

Jeiki, jeiki, eskualdunak,  
Azkar igo mendira,  
Azkar igo mendira !

Gainetan arnas artzeko  
Garbi dago aizea  
Mendian urbillago daude  
Zerua ta Jainkoa  
Zerua ta Jainkoa !

**Reprise du 1<sup>er</sup> refrain**



# LO DIA MARIA

Qu'èri a saunejar d'ua grana tormenta,  
Qu'anavi salvar ua prauba innocenta,  
Qu'èi hicat la man de l'aut part deu lheit,  
Que m'a desvelhat ,lo vueit.  
A tots petits drins los bruths que pujavan,  
Capvath lo planchèr, tot que m'arribava,  
Qu'as ubèrt la pòrta , tà sortir lo can,  
Lo hred qu'a debut entrar.

**Lo dia, Maria**

**Que s'a minjat la nueit,**

**Lo dia, Maria**

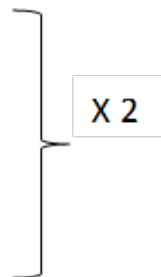
**Que'm va tirar deu lheit.**

Jo ne disi pas tostemps çò qui pensi,  
Que dèishi sovent parlar lo silenci,  
Qui dèisha lo temps a tots los chepics,  
A tots los trebucs, petits.  
E l'amor a còps, l'amor s'arrepausa,  
A l'ombra de l'ombra doça de las causas,  
Qu'èi juste un moment, qu'èi juste lo temps,  
D'estar content, dehens.

**Lo dia, Maria ... (trois fois en decressendo)**

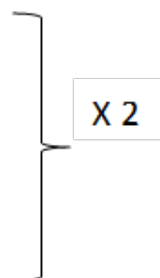
# UME EDER BAT

Ume eder bat ikusi nuen  
Donostiako kalean,  
Hitz erditxo bat ari esan gabe  
Nola pasatu parean ?



Gorputza zuan lirana eta  
Onak zebiltzan airean...  
Politagorik ez det ikusi  
Nere begien aurrean.

Aingeru zuri, paregabea,  
Euskal-Herriko alaba,  
Usterik gabe zugana beti  
Nere bihotzak narama :



Ikusi nahian beti hor nabil,  
Nere maitea hau lana ! ...  
Zoraturikan hemen naukazu  
Beti pentsatzen zugana...

**Reprise des deux dernières phrases**

# OI GU HEMEN

**Oi gu hemen Bidean galduak**

**Oi gu hemen Bidean galduak**

**Oi gu hemen Bidean galduak**

**Heriotz minez.**

Gizonen iTzala luzea

Negarrez, haizea gauean

Arbolak, erroak airean

Heriotza da.

**Oi gu hemen...**

Pobreak kalean bilutsik

Barnea esperantzik gabe

Doinua, basoko tristura

Ilunabarrez.

**Oi gu hemen...**

Nundikan ezinaren mina

Zergatik errekan iluna

Egurra kolpeka landua

Bide hustuak

**Oi gu hemen... (1 chanté + 1 bouche fermée)**

# XALBADORREN

Adiskide bat bazen orotan bihotz bera,  
Poesiaren hegoek  
Sentimentuzko bertsoek antzaldatzen zutena.  
Plazetako kantari bakardadez josia,  
Hitzen lihoa iruten  
Bere barnean irauten oiñazez ikasia, ikasia.

**Nun hago, zer larretan**  
**Urepeleko artzaina,**  
**Mendi hegaletan gora**  
**Oroitzapen den gerora**  
**Ihesetan joan hintzana.**

Hesia urraturik libratu huen kanta  
Lotura guztietatik  
Gorputzaren mugetatik aske senditu nahirik.  
Azken hatsa huela bertsorik sakonena.  
Iñoiz esan ezin diren  
Estalitako egien oihurik bortitzena, bortitzena.

**Nun hago ....**

# ARRANTZALEAK

**Arrantzaleak gire bai Donibandarrak**

**Itsasoa da gure ama**

**Ziburutarak gira bai mariñel seme**

**Guk itsasoa dugu maite.**

Gu gira gu eskual kantari tropa bat

Izendatu arrantzaleak

Maite dugu eskual kantua

Eta arnoa gorria.

**Arrantzaleak ...**

Gure arbasoak joan ziren bezala

Behar dugu abiatu

Bainan aldiz ez arrantzarat

Egun behar dugu kantatu

**Arrantzaleak ...**

Etorri gira zuek alegeratzerat

Bakearen ekartzerat

Denek bepetan kanta dezagun

Ez gira gu bate ilhun.

**Arrantzaleak ...**

# MON DIEU ...

Mon Dieu que j'en suis à mon aise  
Quand ma mie est auprès de moi,  
Tout doucement je la regarde,  
Et je lui dis « embrasse-moi ».

Comment veux-tu que je t'embrasse,  
Tout le monde dit mal de toi,  
On dit que tu pars pour l'armée,  
Dans le Piémont servir le roi.

Quand tu seras dans ces campagnes,  
Tu n'Y penseras plus à moi,  
Tu penseras aux Italiennes,  
Qui sont bien plus belles que moi.

Si fait, si fait, si fait ma belle,  
J'y penserai toujours à toi,  
Je m'en ferai faire une image,  
Toute à la semblance de toi.

Quand je serai à table à boire,  
A tous mes amis je dirai :  
« Chers camarades, venez voir,  
Celle que mon cœur a tant aimé. »

Je l'ai z'aimée, je l'aime encore,  
Je l'aimerai tant que je vivrai,  
Je l'aimerai quand j'serai mort,  
Si c'est permis aux trépassés.

Alors j'ai versé tant de larmes,  
Que trois moulins en ont tourné,  
Petits ruisseaux, grandes rivières,  
Pendant trois jours ont débordé.

Mon Dieu que j'en suis à mon aise  
Quand ma mie est auprès de moi,  
Tout doucement je la regarde,  
Et je lui dis « embrasse-moi ».

# AGUR XIBERUA

Sor lekhia ütirik gazte nintzalarik  
Parisen sarthü nintzan korajez betherik  
Plaseres gose eta bürrian hartürrik  
Behar niala alagera bizi  
Bostetan geroztik  
Nigar egiten dit  
Xiberua zuri

**Agur Xiberua**

**Baztek güzietako xokhorik eijerrana**

**Agur sor lekhia**

**Zuri ditit ene ametsik goxuenak**

**Bihotzan ersitik**

**Bostetan elki deitadazüt hasperena**

**Zü ützi geroztik**

**Bizi niz trixterik**

**Abandonatürrik**

**Ez beita herririk**

**Parisez besterik**

**Zü bezalakorik**

Palazio ederretan gira alojatzen  
Eta segür goratik aide freska hartzen  
Gaiñ behera so-ginik betzait üdüritzen  
Orhigañen nizala agitzen  
Bena ez dira heben  
Bazterrak berdatzen  
Txoriak khantatzen

# IKUSTEN DUZU GAINEAN

Ikusten duzu goizean,  
Argia hasten denean,  
Menditto baten gainean,  
Etxe ttipitto aintzin xuri bat,  
Lau haitz handiren erdian,  
Xakur xuri bat atean,  
Iturrino bat aldean:  
Han bizi naiz ni bakean !

Nahiz ez den gaztelua,  
Maite dut nik sor-lekua,  
Aiten aitek hautatua.  
Etxetik kanpo zait iduritzen  
Nonbait naizela galdua,  
Nola han bainaiz sortua,  
Han utziko dut mundua,  
Galtzen ez badut zentzua.

Etxean ditut nereak,  
Akilo, haitzur, goldeak;  
Uztarri eta hedeak;  
Jazko bihiezt, ditut oraino  
Zoko guziak beteak:  
Nola iragan urteak  
Emaiten badu bertzeak  
Ez gaitu hilen goseak.



# BOGA BOGA

Boga ! Boga !

mariñela, mariñela !

Joan behar degu urrutira, urrutira,

bai Indietara, bai Indietara.

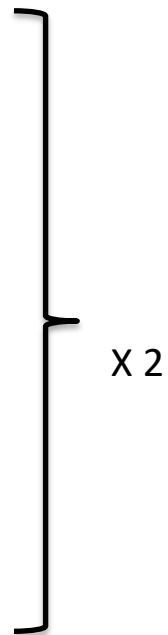
Ez dUt, ez dUt, ez dUt,

nik ikusiko

zure PLai ederra, PLAi ederra.

Agur ! agur, agur, Ondarroako

itsaso bazterra.



Mariñela !

Boga !

Mariñela !

La, la-la, la, la, la, ...

Mariñela !

Boga ! (azkarki)

Mariñela !

# KINKIRI KUNKURU

Erran dut, erranen et'errango

Ez naiz ixilik egongo :

Plaza huntako dama gazteak

Ez dira monja sartuko.

**Ala kinkiri, ala kunkuru, Ala kinkiri kunkuru kanta Ala kinkiri kunkuru kanta Gu bezalakoak dira ola.**

Erran dut, erranen et'errango

Ez naiz ixilik egongo :

Plaza huntako gizon gazteak

Ez dira fraile sartuko.

**Ala kinkiri, ala kunkuru, Ala kinkiri kunkuru kanta Ala kinkiri kunkuru kanta Gu bezalakoak dira ola.**

Erran dut, erranen et'errango

Ez naiz ixilik egongo :

Plaza huntako gazte guziak

Ezkontzan dira sartuko.

# L'IMMORTELA

Sèi un país e ua flor,  
E ua flor, e ua flor,  
Que l'aperam la de l'amor,  
La de l'amor, la de l'amor,

**Haut, Peiròt, vam caminar, vam caminar,**

**De cap tà l'immortèla,**

**Haut, Peiròt, vam caminar, vam caminar,**

**Lo país vam cercar.**

Au som deu malh, que i a ua lutz,  
Que i a ua lutz, que i a ua lutz,  
Qu'i cau guardar los uelhs dessús,  
Los uelhs dessús, los uelhs dessús,

**Haut, Peiròt ...**

Que'ns cau traucar tot lo segàs,  
Tot lo segàs, tot lo segàs,  
Tà ns'arrapar, sonque las mans,  
Sonque las mans, sonque las mans,

**Haut, Peiròt ...**

Lhèu veiram pas jamei la fin,  
Jamei la fin, jamei la fin,  
La libertat qu'ei lo camin,  
Qu'ei lo camin, qu'ei lo camin,

**Haut, Peiròt ...**

Après lo malh, un aute malh,  
Un aute malh, un aute malh,  
Après la lutz, ua auta lutz,  
Ua auta lutz, ua auta lutz...

**Haut, Peiròt ... (plusieurs fois en accélérant)**

# PILOTARIEN BILTZARRA

Agur, agur, jente güzik! agur bihotzetik !  
Zaharrak eta gaztiak bildürük hürrüntik !  
Eskualdün joko jaunari bere lür harrotik  
Lili eder bat da egün zabaltzen itzaletik.

**Gizon gaztentako beharra,**

**Ta zaharren indarra,**

**Gora kanta obra ederra,**

**Pilotarien Biltzarra !**

Gure Jinko Jaunak deizkü ezarri mündian  
Txoriak kantüz oihanian et'ardik mendian,  
Untzietan marinela itxaso-erdian  
Eta pelota maitia Eskual-Herri aldian.

**Gizon gaztentako beharra ...**

Arbolarik ederrena oihanian haitxa,  
Aize handirenak dio eztela ez tatxa :  
Eskualdün pilota horri ez besuak kütxa ;  
Beti nausi izan dadin, denek dezagün  
altxa !

**Gizon gaztentako beharra ...**

# GOGOAREN BAITAN

Erabaki nuen, tinko ta fermuki,  
Es zitzaidala gertatuko,  
Maitasun saretan es nintzela berriz  
Uste gabeen eroriko.  
Bi begi izpitxu, irripar ezti bat  
Izan dira nere galtzaile,  
Geroztik hor nabil arantzetan dantzan,  
Ezinezko amets sortzaile.

**Zu hor zaude, dantzan, jauzitan,  
Zer debru bada pasatzen zait gogoaren baitan.**

Urresko txanpon bat eman gogo nuke  
Sorgin bat bilaka banedi,  
Ezina egikor aldatzeko aina  
Gezurra bihurtzeko egi.  
Zer den ona edo zer ote den txarra  
Jakin beharko nukelarik  
Sumendi gainean erretzen ari naiz  
Ba al dago irtenbiderik ?

**Zu hor zaude, dantzan, jauzitan,  
Zer debru bada pasatzen zait gogoaren baitan**

X 2

**Pasatzen zait gogoaren baitan**

# XALBADORREN

Adiskide bat bazen orotan bihotz bera,  
Poesiaren hegoek  
Sentimentuzko bertsoek antzaldatzen zutena.  
Plazetako kantari bakardadez josia,  
Hitzen lihoa iruten  
Bere barnean irauten oiñazez ikasia, ikasia.

**Nun hago, zer larretan**  
**Urepeleko artzaina,**  
**Mendi hegaletan gora**  
**Oroitzapen den gerora**  
**Ihesetan joan hintzana.**

Hesia urraturik libratu huen kanta  
Lotura guztietatik  
Gorputzaren mugetatik aske senditu nahirik.  
Azken hatsa huela bertsozik sakonena.  
Iñoiz esan ezin diren  
Estalitako egien oihurik bortitzena, bortitzena.

**Nun hago ....**

# GORA TA GORA BETI

**Gora ta gora beti, bai gora Lapurdi!  
Euskerak bizi gaitu eta bizi bedi.**

Gorantza doa agudo kapitala  
eta Lapurdi beti dago apala,  
aldrebesturik dago mundu zitala.  
Konformatzen ez bagasa ze pekatu mortala!

**Gora ta gora beti, bai gora Lapurdi!  
Euskerak bizi gaitu eta bizi bedi.**

Obrero eta nekazari leiala,  
zuen ez da errenta liberala.  
Diru zikinak putre motzak bezala  
botatzen dizu gainera hortxe bere itzala.

**Gora ta gora beti, bai gora Lapurdi!  
Euskerak bizi gaitu eta bizi bedi.**

Jabeek dute kontzientzi zabala,  
kaskatu dute gure lurren azala,  
baina Lapurdi ez da hain zerbitzala ;  
burruka garbian dago. Hori da printzipala.

**Gora ta gora beti, bai gora Lapurdi!  
Euskerak bizi gaitu eta bizi bedi.**

# ALDAPEKO

Aldapeko sagarraren

adarraren puntan

puntaren puntan

txoria zegoen kantari.

**Xiru-liruli, xiru-liruri,**

**nork dantzatuko ote du soinutxo hori?**

Zubiburu zelaieko

oihanaren zolan,

zolaren zolan,

lili bat bada beilari.

**Xiru-liruli, xiru-liruri,**

**nork bilduko ote du lili xarmant hori?**

Mende huntan jasan dudan

bihotzeko pena,

penaren pena,

nola behar dut ekarri ?

**Xiru-liruli, xiru-liruri,**

**zuk maitea hartzazu ene pena hori!**

Ongi!



# BAGARE

**Araban bagare, Gipuzkun bagera**  
**Xiberun bagire ta Bizkaian bagara**  
**Baita ere Lapurdin ta Nafarran**

Gustiok gara euskaldun,  
Gustiok anaiak gara  
Nahiz eta hitz ezberdinez  
Bat bera dugu hizkera

## **Araban bagare ...**

Herri bat dugu osatzen  
eta gure zabarkeriz  
ez daidun utzi hondatzen

Bagare, bagera  
Bagire, bagara  
Euskera azkartzeko  
oraintxe dugu aukera

## **Araban bagare ...**

# GURE AITA

Gure Aita, zeruetan zirena,  
saindu izan bedi zure izena,  
etor bedi zure erreinua,  
egin bedi zure nahia  
zeruan bezala lurrean ere.

Emaguzu gaur egun huntako ogia ;  
barkatu gure zorrak,  
guk ere gure zorduner  
barkatzen diegunaz geroz ;  
eta ez gu tentaldirat ereman,  
bainan atera gaitzazu gaitzetik.

# ZANTZIKITIN

**Zantzikitin Zantzikitin**

**Ibiltzen dire**

**Elorrioko kalean**

**Ama-alabak tronpeta jotzen**

**Zazpi astoren gainean**

Saltzen, saltzen

txakur ttiki baten karameloa

Esta muy bien esaten du konfiteroak

Cuando vamos a Ochandiano

Andra Mari egunean

Tomaremos xocolate

sombrero kopa altian !

**Zantzikitin Zantzikitin**

**Ibiltzen dire**

**Elorrioko kalean**

**Ama-alabak tronpeta jotzen**

**Zazpi astoren gainean**

# LO DIA MARIA (phonétique)

Kèria saunéjar duo grano tourmento,  
kanavi sauvaruo praubo innoucento,  
Kéi hikatte la manNE dé l'aut parte dOULIETTE,  
ké ma désvéhatTE, lou vueitTE.  
A toute spétisS drinss lous brutss ké pujavon,  
Capvate lou planchér, toutt ké m'arribavo,  
Kas ubèrt la pòrtO, tà sourtir lou canNE,  
Lou raide ka débutte aintrar.

**Lou dio, Mario**  
**ké sa minjatte la nueitte,**  
**Lou dio, Mario**  
**kém va tirar douliette.**

You né dizi pas toustempss çò ki penssi,  
ké déissi souvenntt parlar lou silenssi,  
ki déissa lou tempss a touts lousse chépicss,  
A touts lousse trébukss, pétitss.  
é l'amour a còpss, l'amour s'arrépauzo,  
A l'oumbr0 dé l'oumbro doussa dé los cauzoss,  
kéi justune moumentt, kéi juste lou tempss,  
dééstare countente, déhenss.

**Lou dio, Mario ... (x 2)**

# SOUS LES ROSES

Dans un sentier tout rempli de fraîcheur  
J'aurais voulu la regarder sans trêve,  
Quand je la vis seule au milieu des fleurs,  
Elle m'apparut comme dans un doux rêve.  
Des guirlandes tressant ses blonds cheveux  
Et dans ses mains quelques fleurs demi closes,  
C'était un ange descendu du ciel ... Sous les roses.

Un jour enfin elle vint près de moi  
En me disant de sa voix si charmante :  
« Je veux t'aimer, je n'aimerai que toi »,  
Et je sentis ses lèvres frémissantes  
Baiser mon front ; alors depuis ce jour,  
La gaieté vint sur mes lèvres moroses  
Et nous allions abriter nos amours ... Sous les roses.

Hélas le ciel jaloux de mon bonheur,  
Il m'enleva ma douce bien aimée,  
Me laissant seul, seul avec ma douleur,  
Ne laissant rien de ma reine adorée.  
Elle est partie sous l'aile de la mort,  
Parmi les anges au ciel elle repose.  
Pourquoi vivrai-je hélas puisqu'elle dort ... Sous les roses. **(x 2)**

# LES FÊTES DE MAULEON

Jusqu'au plus petit coin de Navarre, de la Soule et même du Labour

On parle de Mauléon-Licharre avec envie et beaucoup d'amour

Mauléon et ses superbes fêtes si vivantes et si pleines d'entrain

De ses allées de Soule coquettes, de son beau folklore souletin.

**Farandoles qui s'envolent Fandangos, feux de la Saint Jean**

**Jolies filles qui pétillent Dans les bras de leurs chers galants**

**Cavalcades, sérénades, d'irrintzina et de chansons**

**Nuit d'ivresse, d'allégresse, tout ça c'est les fêtes de Mauléon**

Venez donc un peu voir le programme, vous me direz s'il est vraiment beau

Vous y trouverez, messieurs mesdames, l'éternelle course de chevaux

De splendides parties de pelote et un choix de danseurs souletins

Fandango, danse du verre et gavotte, tout ça dans l'ambiance des bons copains

**Farandoles qui s'envolent ....**

Ce soir c'est la cohue générale, dDu vieux fort au fin fond du plachot

Faut voir un peu comment se trimbalent nos Maritchu et nos Ramuntcho

Les fougueux bergers de nos montagnes et la jeunesse des environs

Ont déserté ce soir la campagne pour goûter aux fêtes de Mauléon.

**Farandoles qui s'envolent ...**

# ANDRE MADALEN

Egun batean ni ari nintzen

Andrea ezin ikusirik

Erran zautaten edana dago

Ez egin hari kasurik !

**Andre Madalen, Andre Madalen**

**Laurden erdi bat olio**

**Andreak zorrak in eta gero**

**Jaunak pagatuko dio**

Aita-semeak aritzen ginen

Uda-partean laborantzan

Andrea berriz, ganbaratikan,

Tabernarako arrantzan.

**Andre Madalen ...**

Ene andreak badaki josten

Eta lisatzen taula gainean

Arno xuria saldan emanik

Maite du oroz gainerik.

**Andre Madalen ...**

# HAURTXO TTIPIA

(deux fois chaque couplet)

Haurtxo ttipia seaskan dago,  
Zait iduri aingerua lo.

Ene maitea, ene pottolo,  
Eginaguzu lo !

Xakur handia etorriko da  
Zuk ez baduzu egiten lo.

Horregatikan, ene pottolo,  
Eginaguzu lo !



# IKUSI MENDIZALEAK

Ikusi mendizaleak  
baso eta zelaiak,  
mendi tontor gainera  
igo behar dugu.

**Ez nekeak, ez da bide txarra;  
gora, gora, neska-mutilak, a, a, a,  
Gu euskaldunak gara,  
Euskal Herrikoak.**

} X 2

Hemen mendi tontorrean,  
euskal lurren artean,  
begiak zabaldurik,  
bihotza erretan.

**Hain ederra, hain polita da ta,  
gora, gora Euskal Herria, a, a, a,  
Gu euskaldunak gara,  
Euskal Herrikoak.**

} X 2

**Gu euskaldunak gara,  
Euskal Herrikoak.**

# IRTEN EZAZU

Irtten ezazu andre maria

Belengo bastere tatik

} X 2

Ikusi dezan mundu guztiak

Jaio zai gula zugaran gandik

Bazatozbada ama andrea

Arturik zeure besoan

} X 2

Erakustera Seme ederra

Aitari bere tenploan